



Preparation  
Preparación

Préparation  
Preparação

54

## Avisos de segurança

### 01 Avisos gerais

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos, caso tenham supervisão ou recebido instruções sobre a utilização do produto em segurança e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

### 02 Avisos de segurança da bomba

- Este produto deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual de funcionamento nominal que não exceda os 30 mA.
- Utilize medidas adequadas para impedir o acesso de crianças.
- Não utilize quando as pessoas estiverem na água.
- Não utilize a bomba sem água.
- Certifique-se de que nenhum animal marinho (por exemplo, peixes) são extraídos pelo produto.
- Tenha em consideração que é possível a ocorrência de poluição do líquido devido à fuga de lubrificantes.
- Proteja as ligações e os cabos elétricos contra o calor, óleo, arestas afiadas e humidade.
- Proteja o produto do gelo e do funcionamento a seco.

If in doubt, consult a qualified electrician.

19



**WARNING:** Never connect live or neutral wires together to the earth terminal of the plug.



**NOTE:** If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and served cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

### 07 Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

### 08 Storage

- Disconnect the product from the power supply.
- Open all valves to release remaining water from the hose/pipe system.
- Disconnect the product from the hose/pipe system.
- Clean the product as described above.
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.
- We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

### 09 Transportation

- Disconnect the product from the power supply.
- Always carry the product by its handle (1).
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

## Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



**WARNING:** Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorised service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1. Power supply not connected 1.2. Float switch does not switch on	1.1. Check power supply connection 1.2. Raise position of the float switch
2. Insufficient flow / no flow	2. 1. Reduced pumping capacity by dirty and abrasive water 2.2. Hose / pipe is clogged 2.3. Hose / pipe system is damaged	2.4. Clean product or have worn-out parts replaced 2.5. Unclog hose / pipe 2.6. Replace it
3. Product does not switch off	3.1. Float switch cannot move down	3.2. Ensure the floating switch can move freely
4. Product switches off after short operating period	4.1. Thermal cut-out stops product due to blockage 4.2. Thermal cut-out stops product due to high water temperature 4.3. Impeller is caught by foreign substance	4.4. Remove blockage and clean the product 4.5. Make sure that the water temperature of max. 35°C is not exceeded 4.6. Remove blockage

## Recycling and disposal

- The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product functions properly. Recycle the package afterwards.
- Old products are potentially recyclable under WEEE and do not, therefore, belong in your household rubbish. You are requested to assist us and our contribution to saving resources and protecting the environment by handing in this appliance at an equipped collection centre (if there is one available).

## Guarantee

This product carries a guarantee of 24 months starting from the day of purchase. Please retain your receipt as a proof.

This guarantee specifically excludes losses due to:

- Normal wear and tear, including accessory wear
- Overload, misuse or neglect
- Failure of consumable items (such as batteries)
- Repairs attempted by anyone other than an authorized agent
- Accidental damage caused by foreign objects or substances
- Lack of routine maintenance
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

Due to continuous product improvement, we reserve the right to change the product specification without prior notice.

This guarantee does not affect your statutory rights.

For any inquiries relating to the guarantee please contact your retailer : If you purchased this product in B&Q store or website then call 0333 0143101. If you bought this product in SFX outlet or website then call 03330 112 112

## Reciclaje y eliminación

- El producto se suministra en un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte. Conserve el embalaje hasta que esté seguro de que incluye todas las piezas y de que el producto funciona correctamente. A continuación, recicle el embalaje.
- Los productos viejos son potencialmente reciclables según la norma WEEE y, por tanto, no deben eliminarse con la basura doméstica. Le rogamos nos ayude y colabore con nuestra contribución a ahorrar recursos y proteger el medio ambiente entregando este producto en un centro de reciclaje adecuado (si hay uno disponible).

## Garantía

Este producto tiene la garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, salvo en las piezas de desgaste.

La garantía cubre cualquier avería o disfunción del artículo en condiciones de uso conformes a las previstas para el producto y la información contenida en el presente manual de uso. Para poder optar a la garantía, es obligatorio presentar una prueba de compra (recibo de caja o factura) y el producto debe estar completo, con todos sus accesorios.

La cláusula de garantía no cubre los deterioros derivados del desgaste normal, la falta de mantenimiento, negligencias, el montaje defectuoso o un uso inadecuado (golpes, caso omiso de las recomendaciones en el uso de la alimentación eléctrica, almacenamiento, condiciones de uso...). También quedan excluidas de la garantía las consecuencias nefastas resultantes del uso de accesorios o de piezas de recambio no originales, el desmontaje o la modificación del aparato.

Relaciones con la garantía legal:

Independientemente de la garantía otorgada, Brico Dépôt se hace responsable de los defectos de conformidad del bien con el contrato y de los redhibitorios según las condiciones previstas en los artículos 114, 116 y 123 del real decreto 1/2007

Para cualquier duda relativa a garantía, o el producto presenta algún fallo, por favor llame al 918006257

- Desconecte el producto del sistema de manguera/tubo.
- Limpie el producto como se describe más arriba.
- Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, sin heladas y bien ventilado.
- Almacene siempre el producto en un lugar que sea inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento ideal es de entre 10°C y 30°C.
- Es recomendable utilizar el embalaje original para el almacenamiento o cubrir el producto con una tela o un armario adecuados para protegerlo del polvo.

## 08 Transporte

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
- Lleve siempre el producto por el mango (1).
- Proteja el producto frente a los impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en un vehículo.
- Asegure el producto para evitar que se deslice o se caiga.

## Resolución de problemas

A menudo, las posibles anomalías se deben a causas que los usuarios pueden arreglar por sí mismos. Por lo tanto, verifique el producto con esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



**ADVERTENCIA:** Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otra labor de inspección, mantenimiento o reparación debe realizarla un centro de servicio autorizado o un especialista igualmente cualificado si usted no puede resolver el problema.

Problema	Posible causa	Solución
1. El motor no arranca	1.1. Fuente de alimentación no conectada 1.2. El interruptor de flotación no se enciende	1.1. Compruebe la conexión de la fuente de alimentación 1.2. Eleve la posición del interruptor de flotación
2. Flujo insuficiente / no hay flujo	2. 1. Capacidad de bombeo reducida por agua sucia y abrasiva 2.2. El sistema de manguera y tubo está obstruido 2.3. El sistema de manguera y tubo está dañado	2.4. Limpie el producto o sustituya las piezas desgastadas 2.5. Elimine la obstrucción del sistema de manguera y tubo 2.6. Sustitúyalo
3. El producto no se apaga	3.1. El interruptor de flotación no se puede mover hacia abajo	3.2. Asegúrese de que el interruptor de flotación se puede mover libremente
4. El producto se apaga después de un breve período de funcionamiento	4.1. El protector térmico detiene el producto debido a un bloqueo 4.2. El protector térmico detiene el producto debido a la alta temperatura del agua 4.3. La turbina ha quedado bloqueada por sustancias extrañas	4.4. Retire la obstrucción y limpie el producto 4.5. Asegúrese de que la temperatura del agua no supera el máximo de 35 °C 4.6. Elimine la obstrucción



Préparation  
 Preparación  
 Preparação

## Avertissements de sécurité

### 01 Avertissements de sécurité

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter un risque pour la sécurité.

### 02 Avertissements de sécurité relatifs à la pompe

- Le produit doit être alimenté au moyen d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont l'intensité de courant résiduel de réponse ne dépasse pas 30 mA.
- Empêcher l'accès des enfants avec des mesures appropriées.
- Ne pas utiliser si des personnes se trouvent dans l'eau.
- Ne pas faire fonctionner la pompe sans eau.
- S'assurer qu'aucun animal marin (par exemple des poissons) n'est aspiré par le produit.
- Garder à l'esprit qu'il est possible que des fuites de lubrifiants polluent le liquide.
- Protéger les raccords électriques et les cordons de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et de l'humidité.

- Préserver le produit du gel et de la marche à sec.
- Éviter la circulation de fluides agressifs ou de matériaux abrasifs.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation ou le câble d'interrupteur à flotteur pour transporter ou fixer le produit. Fixer une corde à la poignée pour plonger, lever ou placer le produit.
- Vérifier et nettoyer la sortie et l'entrée de la pompe si nécessaire.
- Ne pas pomper de liquides contenant du sable ou d'autres substances abrasives. Cela augmente l'usure et réduit la puissance de la pompe.
- Le produit est conçu pour de l'eau claire contenant des impuretés en suspension dont le diamètre ne dépasse pas 30 mm.
- Le produit doit être utilisé pour pomper de l'eau dont la température ne dépasse pas 35 °C. Ne pas utiliser le produit pour d'autres liquides (hydrocarbures, huiles, liquides corrosifs, liquides inflammables...).
- Ne jamais utiliser le produit en cas de risque de gel.
- Ce produit n'est pas adapté à un fonctionnement en continu. Veuillez le laisser au repos pendant 10 minutes après chaque heure de fonctionnement.

### 03 Avertissements de sécurité généraux

- Se familiariser avec le fonctionnement, les réglages et les fonctions. Prendre en compte et suivre les instructions de sécurité et de fonctionnement afin d'éviter de potentiels risques et dangers.
- Contacter une personne qualifiée ou un revendeur si vous avez des questions après avoir lu le manuel d'instruction.
- Stocker le manuel d'instruction afin qu'il soit accessible pour tous les utilisateurs. Également le transmettre lorsque le produit est confié à d'autres personnes.
- Ne pas essayer de modifier les performances du produit de quelque façon que ce soit. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Utiliser le produit uniquement en conformité avec ce manuel d'instructions. Une mauvaise utilisation ou une manipulation

- Limpie la base (7), la placa base (7e), la junta de goma (7b) y la manguera (3) si es necesario.
- Monte el producto en el orden inverso.

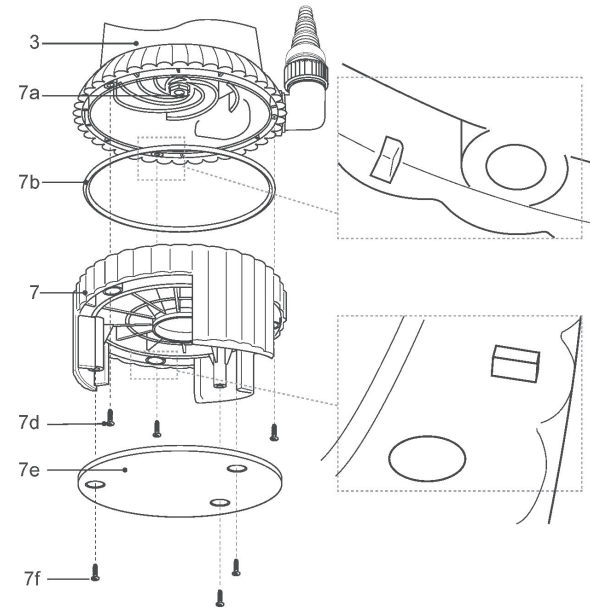


Fig. 8

### 05 Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar riesgos de seguridad.



**NOTA:** Si se coloca un enchufe moldeado y necesita extraerlo, tenga mucho cuidado a la hora de deshacerse del enchufe y del cable cortado; se deben destruir para evitar que hagan contacto con la toma de corriente.

### 06 Reparación

Este producto no contiene piezas que pueda reparar el consumidor. Póngase en contacto con un servicio autorizado o una persona igualmente cualificada para que lo compruebe y repare.

### 07 Almacenamiento

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
- Abra todas las válvulas para liberar el agua restante del sistema de manguera/tubo.



Care & maintenance  
 Entretien et maintenance  
 Cuidados y Mantenimiento  
 Cuidados e manutenção

### 01 Cuidado

- Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes de su almacenamiento.
- Una limpieza adecuada y regular ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
- Inspeccione el producto antes de cada uso por si hubiera piezas dañadas o desgastadas.
- No lo haga funcionar si hay piezas rotas o desgastadas.



**ADVERTENCIA:** Antes de llevar cabo tareas de inspección, mantenimiento y limpieza, desconecte SIEMPRE el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.

Realice solamente labores de reparación y mantenimiento de acuerdo con estas instrucciones. Cualquier otro trabajo deberá realizarlo un especialista cualificado.

### 02 Limpieza

- Limpie el producto con un paño húmedo y jabón de pH neutro. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
- Retire la suciedad resistente con aire a alta presión (máx. 3 bares).
- Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Sustituya las piezas dañadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que repare el producto antes de volver a usarlo.
- Compruebe con regularidad en busca de defectos obvios, como mangueras sueltas, desplazadas o dañadas, fijaciones sueltas y componentes dañados o desgastados.



**NOTA:** No utilice sustancias químicas. No utilice detergentes o desinfectantes alcalinos, abrasivos o agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

### 03 Mantenimiento

Antes y después de cada uso, compruebe el producto y los accesorios (como mangueras, clips, etc.) en busca de desgaste y daños. Si es necesario, cámbielos por otros nuevos como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.

### 04 Turbina

- Si hay exceso de depósitos en la base, desmonte la base y la placa base del producto y limpie los componentes (Fig. 8).
- Afloje los tornillos (7d, 7f) hacia la izquierda con un destornillador de estrella adecuado y retírelos junto con la base (7) y la placa base (7e).
  - Retire la junta de goma (7b).
  - Limpie la turbina (7a) con agua limpia.








incorrecte entraîne un danger pour les personnes et les biens.

- Ne pas utiliser le produit si des dommages sont visibles. Vérifier le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier et les flexibles branchés avant chaque utilisation. Réparer ou mettre au rebut les produits défectueux.
- Déconnecter immédiatement le produit de l'alimentation si le cordon ou l'alimentation du produit est endommagé ou si une panne se produit.
- Le produit doit être réparé uniquement par un spécialiste qualifié. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des décharges électriques ou d'autres accidents.
- Tirer sur la prise et non sur le cordon d'alimentation pour débrancher le produit.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre par-dessus les bords, ne pas le pincer ou le plier.
- Utiliser un câble de rallonge qui correspond aux exigences techniques de ce produit. Lors de l'utilisation du produit à l'extérieur, utiliser une rallonge pour usage extérieur.

## Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et parmi ces instructions, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V ~	Volt, (tension alternative)	l	Litre
W	Watt	l/h	Litre par heure
Hz	Hertz	°C	Degré Celsius
mm	Millimètre		
IPX8	Le degré de protection indique que le produit convient à une immersion continue dans l'eau.		
aaSxx	Code de date de fabrication : Année de fabrication (20aa) et semaine de fabrication (Sxx)		
	Verrouiller/pour serrer ou sécuriser		Déverrouiller/pour desserrer
	Attention/Mise en garde.		Lire le manuel d'instructions.

	Débrancher le produit de l'alimentation secteur avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le stockage et le transport.
	Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.
	Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Recycler si des installations sont disponibles. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour connaître les conseils de recyclage.
	Débit max.
	Taille max. des particules
	Hauteur totale depuis la tête
	Profondeur de fonctionnement max.

## Caractéristiques techniques

Tension nominale	220 - 240 V~, 50 Hz
Puissance d'entrée nominale	400 W
Débit Qmax	9 000 l/h
Hauteur totale depuis la tête Hmax	Max 6 m.
Profondeur de fonctionnement	Max 6 m.
Température de l'eau	Max. 35 °C.
Taille max. des particules	Ø 30 mm
Classe de protection	I
Degré de protection	IPX8
Poids net (monté)	env. 5,1 kg
Taille de la buse	13mm, 19mm, 25mm et 38mm
Buse de sortie	Ø 25 mm (filetage extérieur) pour le connecteur Ø 32 mm (filetage extérieur) pour l'adaptateur
Longueur du cordon d'alimentation	10 m



**NOTA:** Este producto puede utilizarse para aspirar agua con una altura menor (70 mm, en función de la bomba), pero debe accionarse de forma manual el interruptor de flotación.

### 06 Después de su uso

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.
- Revise, limpie y almacene el producto y sus accesorios como se describe a continuación.

### 03 Funcionamiento general

Antes de cada uso, compruebe el producto, el cable de alimentación, el enchufe (2), el cable del interruptor de flotación (9), así como los accesorios por si presentaran daños. No utilice el producto si está dañado o desgastado.

- Asegúrese de que los accesorios están bien fijados.
- Conecte el enchufe (2) en una toma adecuada para encender el producto.



**NOTA:** El producto debe estar totalmente sumergido en el agua. De lo contrario, el producto no podrá inyectar y no se conseguirá el flujo constante máximo. El producto podría resultar dañado. Para arrancar automáticamente, la bomba debe estar sumergida en un depósito de agua con un nivel de agua mínimo de 60 cm. Si el nivel de agua es menor, la bomba no podrá aspirar correctamente y hay riesgo de funcionamiento en seco.

### 04 Funcionamiento automático

Conecte el producto a la fuente de alimentación. El producto se enciende automáticamente en un nivel de agua determinado (nivel de encendido) y se apaga tan pronto como el nivel de agua cae por debajo de una altura de agua definida (nivel de apagado).



**NOTA:** Recomendamos desconectar el producto de la fuente de alimentación cuando no pueda realizar inspecciones durante un largo periodo de tiempo.

### 05 Funcionamiento manual

- Coloque la bomba en el agua.
- Conecte el producto a la fuente de alimentación.
- Presione el interruptor de flotación (8) para encender el producto.

Si el producto no bombea tras varios intentos, el nivel de agua es demasiado baja para sellar el sistema.

- Presione el interruptor de flotación (8) para detener el producto.



**NOTA:** Si el agua no es bombeada después de 20 segundos tras el arranque, baje el interruptor de flotación y levante la bomba. Espere hasta que la bomba se vacíe. Sumerja toda la bomba en el agua. Si el producto no bombea tras varios intentos, el nivel de agua es demasiado baja para sellar el sistema.

## Déballage

- Déballez tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
- Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
- S'assurer que le contenu de livraison est complet et exempt de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
- S'assurer que vous disposez de tous les accessoires et outils nécessaires pour le montage et le fonctionnement. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



 Installation  
 Instalación  
 Installation  
 Instalação



**AVERTISSEMENT !** Installer entièrement le produit avant utilisation ! Ne pas utiliser un produit qui n'est que partiellement installé ou installé, mais présentant des pièces endommagées ! Suivre les instructions d'installation étape par étape et se servir des images fournies comme guide visuel. Ne pas brancher le produit à la source d'alimentation avant qu'il ne soit entièrement installé !

## 01 Accessoires

- Utiliser uniquement des accessoires qui répondent aux exigences de ce produit. Accorder une attention particulière au diamètre des tuyaux/flexibles, connecteurs et adaptateurs
- Nous recommandons l'utilisation de fixations rapides aux endroits appropriés pour séparer rapidement le produit pour le nettoyage et/ou les travaux de maintenance (ou pour l'hivernage) du système de flexibles/conduits.
- S'assurer que les connecteurs et adaptateurs sont équipés de joints et les serrer uniquement à la main.

## 02 Système de tuyaux et de flexibles

- Poser les flexibles et les tuyaux de telle manière qu'ils n'exercent aucune pression mécanique sur le produit.
- Fixer le flexible ou le tuyau de manière à empêcher que le produit se balance, frotte contre un élément extérieur ou soit comprimé.
- Poser le flexible ou le tuyau sur le chemin le plus court et le plus direct possible. Éviter un nombre excessif de coudes.
- Choisir un tuyau/flexible renforcé d'un diamètre au moins aussi large que la buse de sortie afin de réduire les pertes de charge.

## 03 Installation

- Suivre les instructions ci-dessous selon l'opération requise
- Visser le connecteur (4) dans le sens horaire sur l'adaptateur s'il n'est pas déjà préassemblé (Fig. 1).
- Visser l'adaptateur (5) sur la buse de sortie (6) (Fig. 2). Le serrer correctement.
- Poser un flexible/tuyau adapté au connecteur (4) et le fixer avec un matériel de fixation adapté (Fig. 3).
- Fixez une corde (non fournie) à la poignée (1) et plonger le produit avec précaution dans le réservoir d'eau (Fig. 4).
- Soulever la pompe avec une corde (non fournie) pour la sortir du réservoir d'eau après utilisation.

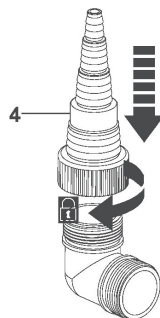


Fig. 1

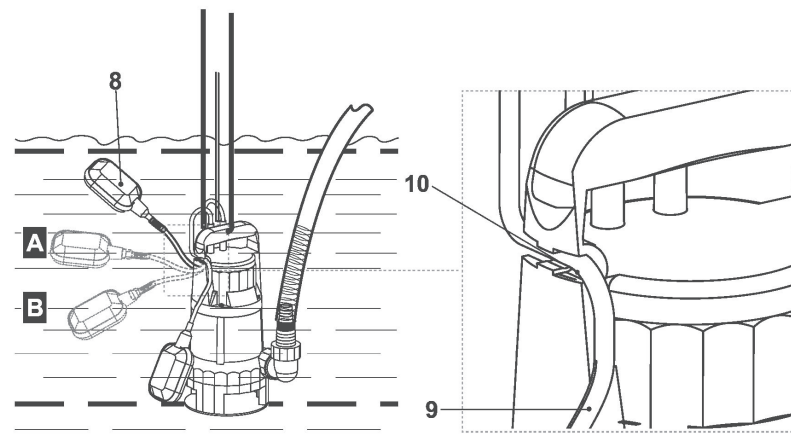


Fig. 6

Fig. 7



**NOTA:** Asegúrese de que la base puede extraer libremente agua y se encuentra libre de lodos cuando se baja la bomba al fondo de la fuente de agua.

## Funcionamiento

### 01 Protección térmica

El producto está equipado con un protector térmico. En el caso de que el motor se sobrecaliente debido a una operación de sobrecarga, como una entrada obstruida, nivel bajo de agua o agua inexistente, el protector térmico apaga automáticamente el producto. Después de un periodo de refrigeración, el producto se enciende de nuevo automáticamente.

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación en caso de que el protector térmico esté activado.
- Inspeccione el producto en busca de posibles daños, desgaste y objetos extraños que bloqueen, por ejemplo, la turbina.
- Elimine la causa antes de volver a arrancar el producto (consulte la sección "Solución de problemas").



**NOTA:** Si la protección térmica se activará de forma continua, incluso después de seguir los pasos de la sección "Solución de problemas", no siga utilizando el producto. Haga que lo revise y repare un especialista cualificado.

### 02 Válvula de purga de aire automática

La válvula de purga de aire automática libera cualquier resto de aire en el cuerpo de la bomba. Durante este proceso, el aire se escapa a través del orificio de ventilación en la bomba y aparecen burbujas de aire bajo el agua. Puede tardar varios segundos cuando la bomba es sumergida por primera vez.







**REMARQUE :** demander à un électricien qualifié de s'assurer que le conducteur de terre et le dispositif RCD correspondent aux réglementations locales sur la sécurité et fonctionnent correctement avant de brancher le produit sur l'alimentation.



**AVERTISSEMENT !** Tester le dispositif RCD avant chaque utilisation selon la procédure décrite ci-dessous. NE PAS utiliser ce produit lorsque le processus de test mentionné ci-dessus échoue.



Use  
Utilisation  
Usó  
Utilização

## Conexión a la fuente de alimentación

Asegúrese de que el interruptor de flotación (8) esté en la posición más alta.

• Conecte el enchufe (2) a una toma adecuada.

El producto está listo para ser utilizado.

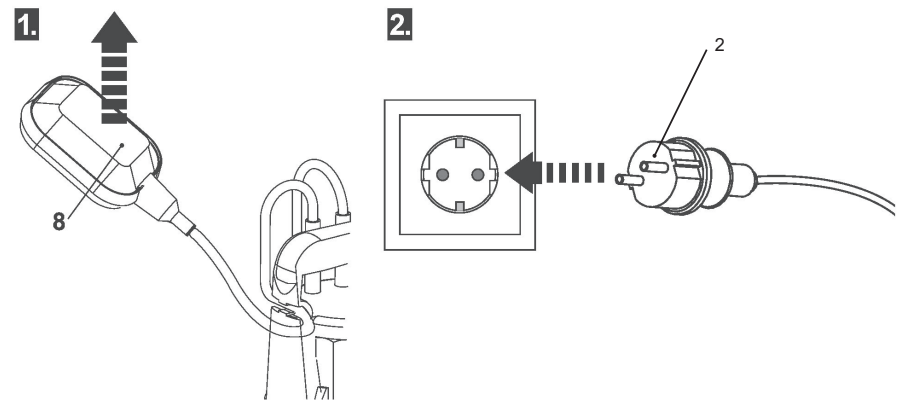


Fig.5



**¡ATENCIÓN!** Compruebe la tensión. La tensión debe ser conforme con la información que figura en la etiqueta de valores nominales.

## Funciones del producto

### 01 Uso previsto

Esta bomba sumergible MWPP400W está diseñada con una potencia de entrada nominal de 400 vatios y está indicada para la circulación de agua con una temperatura máxima de 35 °C.

Con los accesorios adecuados el producto se puede usar para drenar cuando se produzca una inundación en habitaciones, para bombear desde o hacia contenedores de agua, para eliminar agua de pozos y pozas, así como para drenaje de embarcaciones y yates. El producto se puede sumergir por completo (encapsulación estanca) y bajarse a una profundidad de agua de 6 m.

El producto no es apto para uso circulatorio a largo plazo (por ejemplo, en un estanque, piscina o acuario). El producto se utiliza para agua con un PH de entre 6,5 y 8,5, y no se puede utilizar para otros líquidos, especialmente corrosivos, inflamables o sustancias explosivas y otros productos químicos.

Por motivos de seguridad, es fundamental leer el manual de instrucciones completo antes de usar el producto por primera vez, así como seguir todas las indicaciones incluidas en él.

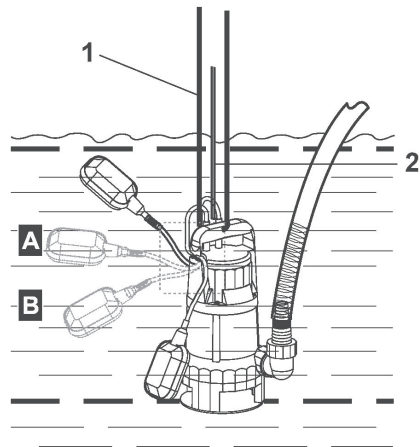


Fig. 4

1	Cuerda	2	Sargentos
---	--------	---	-----------



**NOTA:** Pregunte a un electricista cualificado para asegurarse de que el conductor con toma de tierra y el DCR se corresponden con lo dispuesto en las regulaciones de seguridad locales y de que funcionan sin problemas antes de conectar el producto a la fuente de alimentación.



**¡ATENCIÓN!** Debe comprobar el dispositivo DCR antes de cada uso como se describe a continuación. NO use este producto cuando haya un fallo en la prueba de proceso mencionada anteriormente.



EN Use      FR Utilisation  
ES Uso      PT Utilização

## Raccordement à l'alimentation électrique

S'assurer que l'interrupteur à flotteur (8) est en position haute.

- Brancher la fiche (2) à une prise adaptée.
- Votre produit est maintenant prêt à l'utilisation.

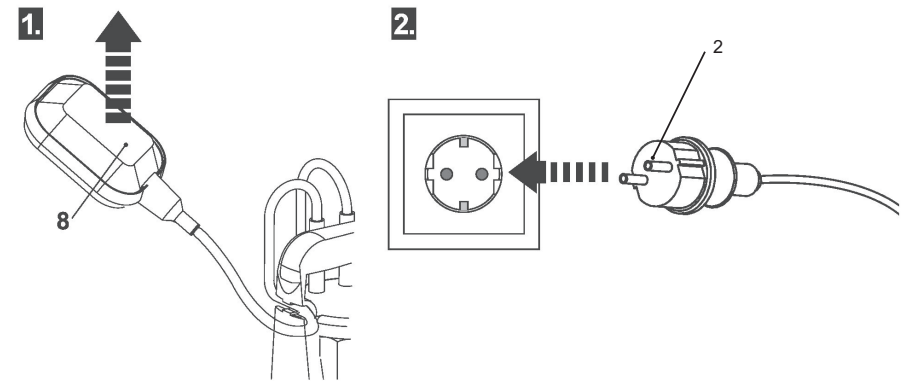


Fig.5



**AVERTISSEMENT !** Vérifier la tension ! La tension doit être conforme aux informations sur l'étiquette signalétique.

## Fonctions du produit

### 01 Utilisation prévue

Cette pompe submersible MWPP400W est conçue avec une puissance d'entrée nominale de 400 watts et destinée à la circulation de l'eau avec une température maximale de 35 °C.

Avec les accessoires adaptés, le produit peut être utilisé pour évacuer l'eau lorsqu'une pièce est inondée, mais aussi pour remplir et vider par pompage des conteneurs, retirer l'eau des puits et des arbres ou écopper les bateaux et les yachts. Le produit peut être entièrement immergé (encapsulation étanche) et inséré à une profondeur de 6 m.

Le produit n'est pas adapté à une immersion sur le long terme (p.ex. dans un étang, une piscine ou un aquarium). Le produit s'utilise uniquement avec une eau au pH entre 6,5 et 8,5, et ne peut pas être utilisé avec d'autres liquides, en particulier des substances corrosives, inflammables ou explosives ou encore d'autres produits chimiques.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire le manuel dans son intégralité avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions qu'il contient.

Ce produit est destiné à une utilisation privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.

## 02 Interrupteur à flotteur

Ce produit fonctionne automatiquement par intervalles. L'interrupteur à flotteur (8) flotte à la surface de l'eau ou se maintient sous l'eau.

Le produit s'allume et s'éteint en fonction de la position de l'interrupteur à flotteur (8).

De cette façon, vous pouvez contrôler automatiquement le niveau d'eau, par exemple, dans les puits ou les bacs.

Toujours s'assurer que l'interrupteur à flotteur (8) est libre de ses mouvements lorsqu'il est dans l'eau pour empêcher le fonctionnement à sec.



**REMARQUE :** l'interrupteur à flotteur contient une bille qui active un interrupteur. Le produit fonctionne uniquement si l'interrupteur à flotteur est au-dessus de la position A. La position B correspond au niveau de mise hors tension de la pompe (Fig. 6).

Le produit démarre à un niveau d'eau donné par l'action de l'interrupteur à flotteur (8) (niveau de mise en marche) (Fig. 6, A).

Le produit continue de pomper jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne une hauteur définie, puis l'interrupteur à flotteur met le produit hors tension (niveau de mise hors tension) (Fig. 6, B).

Régler la distance séparant les niveaux de mise en marche et de mise hors tension pour certains paramètres en allongeant ou raccourcissant la longueur de câble libre du câble de l'interrupteur à flotteur (9).

Fixer le câble de l'interrupteur à flotteur (9) au clip (10) (Fig. 7).

La longueur du câble ne doit pas être inférieure à 45 mm entre l'interrupteur à flotteur et le clip.



**REMARQUE :** avant de commencer, se familiariser rapidement avec les commandes automatiques de l'interrupteur à flotteur. Déplacer l'interrupteur à flotteur vers le haut et vers le bas avec votre main pour simuler la mise en marche et la mise hors tension. Ajuster ensuite la longueur de câble libre, jusqu'à atteindre une longueur adéquate pour votre application. Voir comment la longueur de câble libre influence le niveau de mise en marche et de mise hors tension (et donc le niveau d'eau).

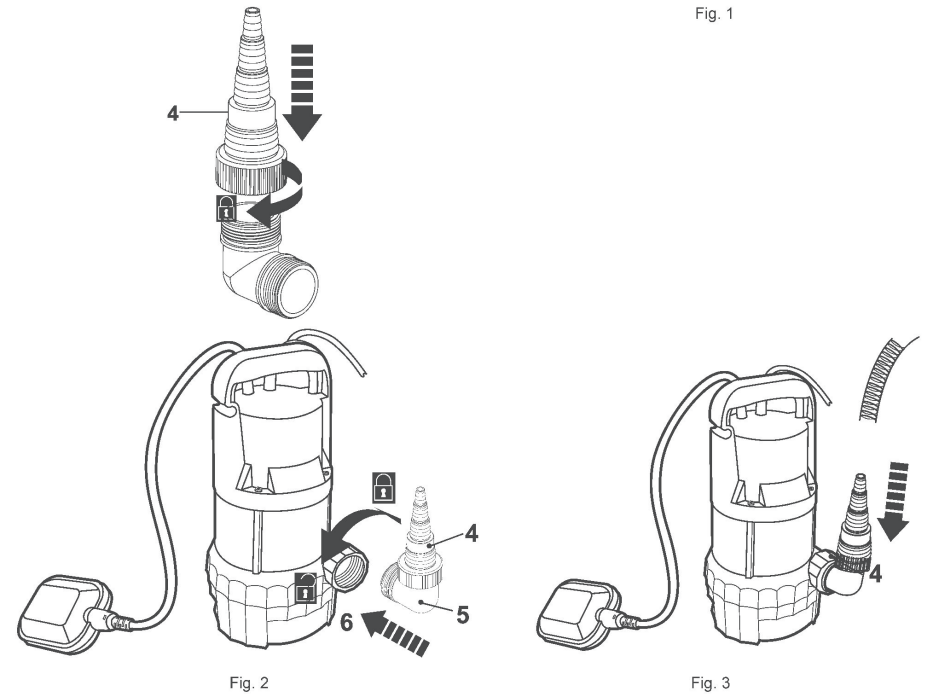


Fig. 1



**ADVERTENCIA:** No levante la bomba por el cable de alimentación.

**NOTA:** Asegúrese de que el depósito de agua tenga unas dimensiones mínimas de 40 x 40 x 50 cm, de forma que el interruptor de flotación (8) se pueda mover libremente.

**NOTA:** Le recomendamos que disponga el cable de alimentación por medio de abrazaderas junto a la cuerda de sujeción (fig.4).



 Installation  
 Instalación  
 Installation  
 Instalação



**¡ATENCIÓN!** El producto debe estar totalmente instalado antes del funcionamiento. No utilice ningún producto que solo esté montado parcialmente o que se haya montado con piezas dañadas. Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las imágenes proporcionadas como guía visual. No conecte el producto a una fuente de alimentación antes que esté completamente instalado.

## 01 Accesorios

- Utilice solo accesorios que cumplen los requisitos de este producto. Preste especial atención al diámetro de mangueras/tubos, adaptadores y conectores
- Recomendamos el uso de sistemas de liberación rápida en el lugar apropiado para separar rápidamente el producto del sistema de manguera/tubo para limpieza y/o trabajo de mantenimiento (o para su almacenamiento en el invierno).
- Asegúrese de que los conectores y adaptadores están fijados con juntas tóricas y ajústelos solo con la mano.

## 02 Sistema de manguera y tubo

- Instale las mangueras y los tubos de tal manera que no ejerzan ninguna presión mecánica en el producto.
- Fije la manguera y el tubo de tal forma que se evite cualquier oscilación, fricción, o peso que tenga impacto sobre el producto.
- Disponga manguera y tubo de la forma más corta y directa que sea posible. Evite la formación de un excesivo número de pliegues.
- Elija un tubo o una manguera de suministro reforzado del mismo o mayor diámetro que la boquilla de salida para reducir la pérdida de fricción.

## 03 Instalación

- Siga las instrucciones siguientes en función de la operación requerida
- Atornille el conector (4) hacia la derecha en el adaptador si no se encuentra ya previamente montado (Fig.1).
- Atornille el adaptador (5) a la boquilla de salida (6) (Fig.2). Apriete adecuadamente.
- Acople una manguera o un tubo flexible adecuado para el conector (4) y asegúrelo con el material de fijación adecuado (Fig.3).
- Fije una cuerda (no proporcionada) al mango (1) y sumerja el producto con cuidado en el depósito de agua (Fig.4).
- Levante la bomba mediante una cuerda (no proporcionada) para sacarla del depósito de agua después de su uso.

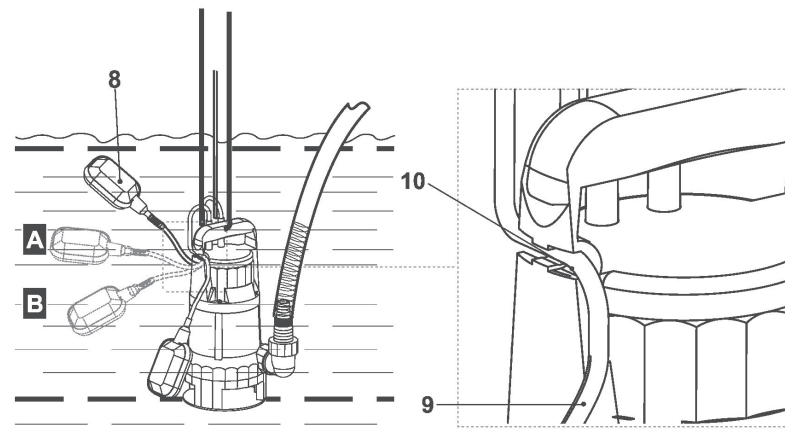


Fig. 6

Fig. 7



**REMARQUE :** s'assurer que la base peut librement puiser de l'eau et est exempte de boue, lors de l'abaissement de la pompe jusqu'au pied de la source d'eau.

# Fonctionnement

## 01 Protection thermique

Le produit est équipé d'un disjoncteur thermique. Dans le cas où le moteur surchauffe à cause d'un fonctionnement en surcharge, comme une entrée bouchée ou un manque ou une absence d'eau, le disjoncteur thermique met automatiquement le produit hors tension. Après une période de refroidissement, le produit se rallume automatiquement.

- Déconnecter le produit de l'alimentation si la protection thermique est activée.
- Inspecter le produit pour détecter des dommages, une usure ou des corps étrangers qui, par exemple, bloquent le rotor.
- Réparer la cause du problème avant de redémarrer le produit (voir la section « Dépannage »).



**REMARQUE :** si la protection thermique est activée en permanence, même après avoir suivi les étapes de la section « Dépannage », ne plus utiliser le produit. Le faire vérifier et réparer par un spécialiste qualifié.

## 02 Purgeur d'air automatique

Le purgeur d'air automatique libère l'air présent dans le corps de la pompe. Au cours de ce processus, l'air s'échappe par l'alsage de ventilation sur la pompe et des bulles d'air apparaissent sous l'eau. Cela peut prendre plusieurs secondes lorsque la pompe est immergée pour la première fois.

### 03 Fonctionnement général

Avant chaque utilisation, vérifier si le produit, son cordon d'alimentation et sa prise (2), le câble de l'interrupteur à flotteur (9) ainsi que les accessoires ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.

- Vérifier deux fois que les accessoires sont correctement fixés.
- Brancher la fiche (2) à une prise adaptée pour mettre en marche le produit.



**REMARQUE :** le produit doit être complètement immergé dans l'eau. À défaut, celui-ci ne peut pas s'amorcer et le débit constant maximum ne sera pas atteint. Cela pourrait endommager le produit. Pour un démarrage automatique, la pompe doit être immergée dans un réservoir d'eau avec un niveau d'eau minimal de 60 cm. Si le niveau d'eau est inférieur, la pompe ne peut pas aspirer correctement et il y a un risque de marche à sec.

### 04 Fonctionnement automatique

Brancher le produit à l'alimentation. Le produit s'allume automatiquement à un certain niveau d'eau (niveau de mise en marche) et s'éteint dès que le niveau d'eau descend sous une hauteur d'eau définie (niveau de mise hors tension).








**REMARQUE :** nous vous recommandons de débrancher le produit de l'alimentation s'il vous est impossible d'effectuer l'inspection sur une longue période de temps.

### 05 Fonctionnement manuel

- Placer la pompe dans l'eau.
  - Brancher le produit à l'alimentation.
  - Lever l'interrupteur à flotteur (8) pour démarrer le produit.
- Si le produit n'arrive pas à pomper après plusieurs tentatives, le niveau d'eau est trop faible pour fermer le circuit.
- Abaisser l'interrupteur à flotteur (8) pour arrêter le produit.



**REMARQUE :** si l'eau n'est pas pompée 20 secondes après le démarrage, abaisser l'interrupteur à flotteur et soulever la pompe. Patienter jusqu'à ce que la pompe soit vidée. Immerger la pompe entière dans l'eau. Si le produit n'arrive pas à pomper après plusieurs tentatives, le niveau d'eau est trop faible pour fermer le circuit.

	Símbolo WEEE. Los residuos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. El reciclaje se debe realizar donde existan instalaciones adecuadas. Consulte a la autoridad o tienda local para recibir asesoramiento sobre reciclaje.
	Caudal de suministro máximo
	Tamaño máximo de partícula
	Altura total de elevación
	Profundidad de funcionamiento máxima

## Especificaciones técnicas

Tensión nominal	220 - 240 V~, 50 Hz
Potencia nominal	400 W
Suministro nominal con altura total mínima	9000 l/h
Altura total de elevación para suministro mínimo	máx. 6 m.
Profundidad de funcionamiento	máx. 6 m.
Temperatura del agua	máx. 35 °C
Tamaño máximo de partícula	Ø 30 mm
Clase de protección	I
Grado de protección	IPX8
Peso neto (montada)	aprox. 5,1 kg
Tamaño de la boquilla	13mm, 19mm, 25mm y 38mm
Boquilla de salida	Ø 25 mm (rosca exterior) para conector Ø 32 mm (rosca exterior) para adaptador
Longitud del cable de alimentación	10m

## Desembalaje







- Desembale todas las piezas, y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
- Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
- Asegúrese de que el contenido está completo y no ha sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado supone un peligro de lesiones personales y daños materiales.
- Asegúrese de que tiene todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección personal adecuado.

de alimentación, el enchufe, las mangueras acopladas y la carcasa antes de cada uso. Los productos defectuosos deben repararse o desecharse adecuadamente.

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación inmediatamente si el cable de alimentación o el producto está dañado o si se produce una avería.
- Haga que repare el producto únicamente un especialista cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar descargas eléctricas u otros accidentes.
- Tire del enchufe y no del cable de alimentación para desconectar el producto de la fuente de alimentación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre bordes, no lo apriete ni lo doble.
- Utilice un cable alargador que se corresponda con los requisitos técnicos de este producto. Cuando haga funcionar el producto al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para uso al aire libre.

## Símbolos

En el producto, en la etiqueta de clasificación y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los riesgos de lesiones personales y daños a la propiedad.

V~	Voltios (tensión alterna)	l	Litro
W	Vatios	l/h	Litros por hora
Hz	Hercios	°C	Grado Celsius
mm	Milímetro		
IPX8	El grado de protección indica que el producto es apto para inmersión continua en agua.		
aaSxx	Código de fecha de fabricación: Año de fabricación (20aa) y semana de fabricación (Sxx)		
	Bloquear / fijar o asegurar		Desbloquear / aflojar
	Precaución / Advertencia.		Lea el manual de instrucciones.
	Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de realizar labores de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento, almacenamiento y transporte.		
	El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de la conformidad con estas directivas.		



**REMARQUE :** ce produit peut être utilisé pour aspirer de l'eau à une hauteur inférieure (70 mm : selon la pompe), mais le flotteur doit être actionné manuellement.

### 06 Après utilisation

- Débrancher le produit et le laisser refroidir.
- Vérifier, nettoyer et ranger le produit et ses accessoires comme indiqué ci-dessous.



🧼 Care & maintenance  
🧼 Cuidados y Mantenimiento

🔧 Entretien et maintenance  
🔧 Cuidados e manutenção

34

## 01 Entretien

- Maintenir le produit propre. Retirer les débris après chaque utilisation et avant stockage.
- Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
- Inspecter le produit avant chaque utilisation pour déceler la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées.
- Ne pas utiliser en cas de pièces cassées ou usées.



**AVERTISSEMENT : TOUJOURS débrancher le produit de l'alimentation et le laisser refroidir avant d'effectuer l'inspection, l'entretien et les travaux de nettoyage !**

Toujours effectuer les réparations et opérations d'entretien en suivant ces instructions ! Toutes les autres interventions doivent être effectuées par un spécialiste qualifié !

## 02 Nettoyage

- Nettoyer le produit avec un chiffon humide et du savon à pH neutre. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
- Éliminer les saletés tenaces avec de l'air haute pression (max. 3 bar).
- Vérifier les pièces usées ou endommagées. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau le produit.
- Vérifier régulièrement qu'il n'y a pas de défauts visibles tels que des tuyaux desserrés ou endommagés, des raccords détachés ou usés, ou encore des composants usés ou abîmés.



**REMARQUE : ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.**

## 03 Maintenance

Avant et après chaque utilisation, vérifier le produit et les accessoires (tels que les tuyaux, les clips, etc.) pour déceler la présence éventuelle d'usure et de dommages. Si nécessaire, les remplacer, comme décrit dans ce manuel d'instructions. Respecter les exigences techniques.

## 04 Rotor

En cas d'accumulation excessive de dépôts dans la base, démonter la base et la plaque de base du produit, puis nettoyer les composants (Fig. 8).

- Desserrer les vis (7d, 7f) dans le sens antihoraire avec un tournevis cruciforme adapté et les retirer avec la base (7) et la plaque de base (7e).

39

- Evite la circulación de fluidos agresivos o materiales abrasivos.
- No utilice el cable de alimentación o el cable del interruptor de flotación para transportar o asegurar el producto. Fije una cuerda al mango para sumergir, elevar o asegurar.
- Compruebe y limpie la salida y la entrada de la bomba cuando sea necesario.
- No bombee líquidos con arena u otras sustancias abrasivas. Causa un mayor desgaste y reduce la extracción de la bomba.
- El producto se ha diseñado para limpiar agua con un diámetro de impurezas en suspensión que no supere 30 mm.
- El producto debe utilizarse para bombear agua con una temperatura inferior a 35 °C, no utilice el producto para otros líquidos (hidrocarburos, aceites, líquidos corrosivos, líquidos inflamables, etc.)
- Nunca use el producto en caso de peligro de escarcha.
- Este producto no está diseñado para un uso continuo. Descanse durante 10 minutos después de cada hora de funcionamiento.

## 03 Advertencias de seguridad generales

- Familiarícese con el funcionamiento, los ajustes y las funciones. Tenga en cuenta y siga las instrucciones de seguridad y funcionamiento a fin de evitar posibles riesgos y peligros.
- Póngase en contacto con una persona cualificada o con su distribuidor si tiene alguna pregunta después de leer el manual de instrucciones.
- Guarde el manual de instrucciones para que se encuentre accesible para todos los usuarios. Páselo también cuando les dé el producto a otros usuarios.
- No intente modificar el producto en modo alguno. Utilice solo complementos y accesorios recomendados por el fabricante.
- Utilice el producto únicamente de acuerdo con este manual de instrucciones. El uso indebido y el manejo incorrecto darán lugar a riesgos para personas y bienes.
- No utilice el producto si presenta daños visibles. Compruebe el cable





Preparation Préparation  
Preparación Preparação

## Advertencias de seguridad

### 01 Advertencias generales

- Este producto lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del producto de una forma segura y comprenden los riesgos que conlleva.
- Los niños deben estar vigilados para evitar que jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar riesgos de seguridad.

### 02 Advertencias de seguridad de la bomba

- Este producto debe recibir electricidad a través de un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente de trabajo residual nominal no superior a 30 mA.
- Impida el acceso a los niños con las medidas adecuadas.
- No utilice cuando haya personas en el agua.
- No haga funcionar la bomba sin agua.
- Asegúrese de que el producto no extrae animales marinos (por ejemplo, peces).
- Tenga en cuenta que el líquido podría resultar contaminado debido a una fuga de lubricantes.
- Proteja las conexiones eléctricas y los cables de alimentación frente a calor, aceite, bordes afilados y humedad.
- Proteja el producto de la escarcha y el funcionamiento en seco.

- Retirer le joint en caoutchouc (7b).
- Nettoyer le rotor (7a) avec de l'eau propre.
- Nettoyer la base (7), la plaque de base (7e), le joint en caoutchouc (7b) et le boîtier (3), si nécessaire.
- Remonter le produit dans l'ordre inverse.

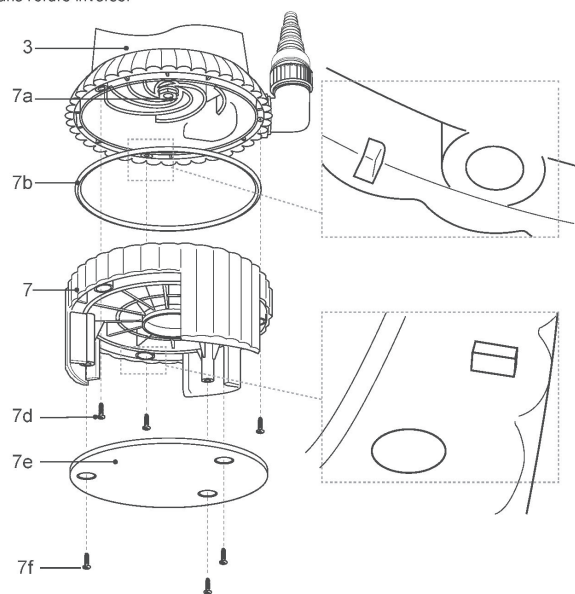


Fig. 8

### 05 Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter un risque pour la sécurité.



**REMARQUE :** si une fiche moulée est installée et doit être déposée, veiller particulièrement à l'élimination de la fiche et du câble coupé : ils doivent être détruits pour empêcher tout branchement sur une prise.

### 06 Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le consommateur. Contacter un service habilité ou une personne compétente aux fins de vérification et de réparation.

- Débrancher le produit de l'alimentation.
- Ouvrir toutes les vannes pour libérer l'eau restant dans le circuit de flexibles/tuyaux.
- Débrancher le produit du circuit de tuyaux/flexibles.
- Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
- Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sec, bien aéré et à l'abri du gel et de la lumière.
- Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10°C et 30°C.
- Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de couvrir le produit avec un chiffon ou un boîtier approprié, afin de le protéger de la poussière.

## 08 Transport

- Débrancher le produit de l'alimentation.
- Toujours porter le produit par ses poignées (1).
- Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
- Fixer le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

## Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**AVERTISSEMENT** : effectuer uniquement les étapes décrites dans ces instructions ! Toute autre opération d'inspection, d'entretien et de réparation doit être effectuée par un service habilité ou un spécialiste qualifié si vous ne pouvez pas résoudre le problème par vous-même.

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1. Alimentation non connectée 1.2. L'interrupteur à flotteur ne s'allume pas	1.1. Vérifier le raccord à l'alimentation secteur 1.2. Relever la position de l'interrupteur à flotteur
2. Débit insuffisant/pas de débit	2. 1. Capacité de pompage réduite à cause d'une eau sale et abrasive 2.2. Le flexible/tuyau est colmaté 2.3. Le circuit de flexibles/tuyaux est endommagé	2.4. Nettoyer le produit ou faire remplacer les composants usés 2.5. Déboucher le flexible/tuyau 2.6. Le remplacer
3. Le produit ne s'éteint pas	3.1. L'interrupteur à flotteur ne peut pas se déplacer vers le bas	3.2. S'assurer que l'interrupteur à flotteur peut se déplacer librement
4. Le produit se met hors tension après une courte période de fonctionnement	4.1. Le disjoncteur thermique arrête le produit à cause d'une obstruction 4.2. Le disjoncteur thermique arrête le produit à cause de la température élevée de l'eau 4.3. Le rotor est bloqué par une substance étrangère	4.4. Enlever l'obstruction et nettoyer le produit 4.5. S'assurer que l'eau ne dépasse pas une température maximale de 35 °C 4.6. Éliminer le blocage

## Recyclage et mise au rebut

- Le produit est livré dans un boîtier qui le protège contre les dommages pendant l'expédition. Conserver l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.
- Les anciens produits sont potentiellement recyclables sous DEEE et ne doivent pas, par conséquent, être jetés avec les ordures ménagères. Nous vous prions de nous aider en prenant part à notre contribution à l'économie de ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans un centre de collecte équipé (si un tel centre est disponible).

## Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.

Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.